



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

10 Subat 1966
İZMİR

Digitized by the *Pak Sayın Hocam,* Institute for Botanical Documentation

Ege Üniversitesinde Botanik asistanıyım. "Batı Anadolu'da Ericaceae Familyasının Distribüsyonu", konusunda doktora yapmaktayım. 1945 te Orman ve Av dergisinde yayınlanan "Türkiyenin Fundagilleri", adlı geniş makalenizi okudum ve etraflı bilgi sahibi olduğunuzu öğrendim. Ericaceae türleri üzerinde ancak İngilterede detaylı yayınlar var ki bu türler de burada yok.

Amerikada bulunan Ericaceae üyeleri hakkındaki yayınlardan yararlanma imkânı bulamadım.

Bu konuda değerli yardım ve tavsiyelerinizi esirgemeyeceğinizi umar, en derin saygılarımı sunarım.

Hasan Peşmen



Adres:

H. Peşmen
Ege Ün. Fen Fakültesi
Botanik Enstitüsü Asistanı
Bornova - İZMİR

Prof. Dr. Yusuf Vardar ve Doç. Dr. Necmettin Zeybek ayrıca selamlarını bildirirler.

27 Subat 1966

Oakland, California

Bay Hasan Pogmen
Ege Üniversitesi, Fen Fakültesi
Botanik Enstitüsü Asistanı
Bornova, İzmir, T u r k e y

Sayın Meslektasım,

10 Subat 1966 tarihli mektubunuza tesekkür ederim. Batı Anadolunun Fundagillerine dair bir doktora tezine başladığınızı memnuniyetle öğrendim. Size çalışmalarınızda hayırlı başarılar dilerim.

Siz de takdir edersiniz ki sadece çesitli türlerin yayılış haritalarını hazırlamak bir tez için kâfi değildir. Bu çalışmanızı muhtelif türlerin morfolojik varyasyonlarına ve tür altı (Subspecies ve varietas) sistematigine temsil edebilirsiniz. Bu maksatla, her bir türün çiçekli veya meyvalı numunelerinin muhtelif bölgelerden ve muhtelif rakımlardan toplanmasını tavsiye ederim.. Bu numuneleri kurutup kartona tesbit etmekle beraber yine aynı materyalin çiçeklerini ufak tüpler içinde F.P.A. (Formaldehid-Propionic Acid-70%Alkol) karışımında muhafaza edebilirsiniz. Böylece çiçekleri fırsat oldukça Binokular altına tetkik edersiniz ve farklı irkların veya varyetelerin çiçek diagramlarını hazırlarsınız. Farklı irklar iklim, toprak şartları veya coğrafik bölge bakımından belirli sahalarda veya muayyen rakımlarda yayılmış olabilirler. İcabederse aynı mintikalardan toprak numuneleri alıp toprak pH sini veya total kireç miktarını basit metotlarla tesbit edebilirsiniz. Bildiğime göre Türkiye'de fundagiller umumiyetle kireçli topraklardan kaçıyor. Orman gülleri (Rhododendron), Vaccinium, Calluna gibi cinsler en iyi misaldir. Fakat bu cinslerin daha alkali topraklara ve karbonatlara, bilhassa kirece tahammül edebilen irklarını tesbit etmeniz ihtimal dahilindedir. Toprak ve iklim şartlarının çok farklı olduğu mintikalarda yeni irklar keşfetmeniz kuvvetle muhtemeldir. Bunlar morfolojik irklar veya ekolojik irklar olabilir. Morfolojik irkları çiçek, yaprak ve gövde morfolojisinden tanıyabilirsiniz. Yine bu konu altında odun ve yaprak anatomilerini, pollen tanelerinin yapılarını ve kromozom sayılarını inceleyebilirsiniz. Ekolojik irkları çimlenme, büyüme sür'ati veya çesitli ortamlardaki tolerans derecelerine göre teşhis edebilirsiniz. Böyle bir çalışma ile türleşme ve evlasyon bakımından önemli sonuçlar elde edebilirsiniz.

Batı Anadolu'da yetisen Fundagiller Tür bakımından Yunanistan, Yugoslavya, Mısır, İtalya, Fransa ve İspanyada yetisen türlerle çok yakın akrabadırlar. Onun için, bilhassa bu memleketlerde nesredilmiş çalışmaları okumanız faydalı olur. Bilhassa Fransız, İtalyan ve İspanyol botanikçileriyle derhal muhabereye başlayıp onların nesriyatını postayla elde edebilirsiniz. Yabancı dil biliyor musunuz? Muayyen formda bir mektup hazırlayıp adreslerini degistirerek aynı mektubu tekraren daktilo ile yazıp muhtelif adreslere gönderebilirsiniz.

Size bu mektubumla birlikte iki adres listesi gönderiyorum. Bunlar Ericaceae familyası üzerine araştırma yapan botanikçilerin listesidir. Parantez içinde ihtisas sahalarını kısaca gösterdim. Keza bu zevata birer mektup göndererek ayıbasımlarını talep edebilirsiniz. Siz de kendi tezinizi nesrettığınız zaman bu adreslere birer nusha göndermeyi vâid edersiniz. Böylece mübadele yerini bulmuş olur. Bilhassa Nicolas de Benito Cebrian 'ın çalışmasına ve intisar haritalarına nazari dikkatinizi çekirim. Bu haritaların Türkiye'ye dair kısımlarını kendi tezinizde islah edeceğinize eminim. Ericaceae'lerin teşhisi veya alttürlerin diagnozu hususunda size yardım edebilirim. Bu maksatla bana herbarium numunelerini uçakla gönderebilirsiniz. Prof. Yusuf Vardar, Doçent N. Zeybek Beylere selâm ve saygılarımı sunarım. Gözlerinizden öperim

25 Mart 1966

İzmir

Sayın Prof.Dr.Baki Kasaplıgil
Mills College
Oakland, California 94613
U.S.A.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Muhterem Hocam,

27 Şubat tarihli mektubunuzu aldım, çok sevindim.
Bu vesile ile size en derin minnet ve saygılarımı sunmak
isterim.

Böyle bir çalışmaya ilk defa başladığım için bu
konuda hemen hiç bir görüşüm yoktur. Gösterdiğiniz yolda
yürüyerek çalışmamı ilerletmek istiyorum. Tavsiye ettiğiniz
bazı hususları yerine getirmiş bulunuyorum. Başlıcaları
şunlar:

- 1) Çalışma alanım Edremit ile Fethiye arasındır ve bu
alanı bir kere dolaştım.
- 2) Bu gezilerde uğradığım her yerden bitki topladım ve
bunların herbaryumlarını yaptım.
- 3) Ericaceae üyelerinin -ki bölgede 4 tür vardır: Erica
arbores, E. verticillata, Arbutus unedo ve A. andrachne- her bi
rinden, her gezdiğim yerden hem bol herbaryum materyali, hem
de alkol ve formol materyali aldım. Yalnız çiçeksiz olanlar-
dan yaprak ve dal aldım ve bunları saklıyorum. (formolde)
- 4) Her nümune sahasından 10 cm derinlikten 1 er kg kadar
toprak aldım. Bunların cam elektrodlu pH metre ile pH değer-
lerini ölçtüm, Ca değerlerini de ölçeceğim.
- 5) Her nümune sahasındaki bitki topluluğunun Braun-Blan-
quet sistemine göre bolluk ve örtü dereceleri değerlerini
tespit ettim. Her sahaya dair kısa jeolojik malûmat ile to-
pografik malûmatları da vermeye çalıştım.

Sürgün morfolojisi ile floral biyoloji ve anatomik-
morfolojik çalışmalara henüz başlayamadım. Bu çalışmalar so-
nunda, belirttiğiniz ekolojik ve coğrafik ırk formasyonları
elde etmem muhtemelen mümkündür.

Size topladığım nünunelerden bir kısmını bir müddet
sonra göndereceğim. Gönderdiğiniz adreslerin hepsine birer
mektup yazdım. Literatürden anlayacak kadar ingilizce bili-
yorum.

Yardımlarınıza daima minnettar kalacağım. Bunların de-
vamlı olacağını umuyorum.

En derin saygılarımla.

Hasan Paşaoğlu



HACETTEPE UNIVERSITY

Science Faculty
Institute of Biology

Prof. B. Kasaplıgil

Ankara, 13 Ağustos 1974

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

1853 Nemrut Drive
Oakland, California 94619
U.S.A

Sayın Hocam,

Değerli mektubunuz için çok teşekkür ederim. Tahmin ettiğiniz gibi ben de İzmir'de barınamadım, daha doğrusu Y. Vardar'a yararlanamadım ve bu yüzden Ankara'ya geldim. Tabii bu arada hiçbir Üniversiteye alınmamam için Vardar tarafından verilen talimat yüzünden dört ay süre ile de boş gezdim. Sonunda bu talimata uymayan bir rektör (Prof.İ.Doğramacı) çıktı da kendime bir iş bulabildim.

Burada daha rahatım ve bütün imkansızlıklara rağmen birşeyler yapmaya çalışıyorum. Ankara Fen Fakültesi herbaryumundan yararlanmaya çalışıyorum ama maalesef herbaryum pekçok yanlışlıklarla dolu. Bu yüzden yeteri kadar yararlı olamıyor.

Sözümlü ettiğiniz Nemrut Dağı Florası biraz aceleye geldi. Onun için bazı teşhisler hatalı olabilir. Özellikle Flora of Turkey'de çıkmaması grupların teşhisi çok güç oluyor. Bu yüzden size yolladığım örnekler içinde özellikle böyle yanlışlıklar vardır.

Arzu ettiğiniz 8 örneği ve ayrıca belki ilgilenebilirsiniz diye bir de C. libani yolluyorum. C. avellana ve C. candidum'dan da birer örnek fazla yolladım. Örneklerin hepsi sizde kalabilir, bende yeteri kadar var. Yalnız kesin tayinlerinden sonra düzeltmeleri bil-direbilirsiniz çok memnûn olurum. Bu arada F. carduorum'a benzer bir örnek de yolladım, belki biraz değişik olabilir.

C. avellana, örneklerde belirtilen alanlar dışında, özellikle Hizan ilçesi yakınındaki bir dere içinde geniş bir orman halinde yaygın. Boissier'de bu alanların adı geçmiyor.

Nemrut Dağından topladığım örnekler arasında yeni tür olabilecek birkaçı var. Özellikle 2 Astragalus, 2 Ranunculus, 1 Cypripedium ve bir de Solenanthes var. Fakat henüz zaman bulup iyice inceleme olanağı bulamadım. Ayrıca, bu ara TBTAK tarafından desteklenen Dedeğöl Dağı (Isparta) florası üzerinde de çalışıyorum. Oradan da bir

13 Augustos, 1974

-2-

hayli ilginç örnekler topladım. C. avellana'yı o bölgeden de topladım.

Geçirmiş olduğunuz ameliyat ve bu yüzden Türkiye'ye gelemediğinizi için çok üzülüm. Acil şifalar dilerim. Gelecek yıl için geliş tarihinizi bilidirebilirseniz size yapabileceğim her türlü yardım için elimden geleni yapmayı önemli bir görev sayacağım. Nazik ilginiz için

Tekrar geçmiş olsun dilekleriyle en derin saygılar sunarım.

H. Baş

Hacettepe Üniversitesi
Biyoloji Enstitüsü

Not: 1970 Mart ve Nisanında sizin Kew Gardens'da bulunduğunuz zaman ben de Edinburgh'dan Potentilla'lar üzerinde çalışmak üzere 20 günlük-
güne Kew'a gelmiştim. Ne yazık ki bütün aramalara rağmen sizi görmem mümkün olmadı. Zaten ben geldikten birkaç gün sonra da sizler ayrılmış-
tınız. Önümüzdeki yaz inşallah görüşme fırsatı çıkar.

Prof. Dr. B. Kasaplıgil
4852 Reinhardt Drive
Oakland, California
U.S.A. 94619

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sayın Hocam,

Her iki mektubunuzu da aldım. Çok teşekkür ederim. Bu ara-20 gün süre ile Malatya'da izinde olduğumdan zamanında mektuplarına-za cevap yazamadım, çok özür dilerim.

Düzelttiğiniz tayinler için ayrıca çok teşekkür ederim. Tabii ki bunca yanlış için özür dilemek bile suç olur. Ama daha önce de belirttiğim gibi, üzerinde hiç çalışmadığım bu bitkilerin tayinini genellikle Tın Fakültesi Herbaryumu'ndan yapmaya çalıştığım için böylesine yanlışlıklar oldu. Yalnız burada bir iki noktayı belirtmem belki faydalı olur kanısındayım:

1. *Corylus pontica* C.Koch adını maalesef ilk kez duyuyorum. Mamafih değişik yerlerden topladığım *Corylus*'lar arasında farklılıklar bulmama rağmen, bunların *C. avellana*'nın varyasyonları olabileceğini düşünmüştüm. Bu gerçek tayin için size minnettarım.

2. *Quercus boissieri*'yi *Q. infectoria*'nın subspeciesi olarak düşündüğümünden ve bundan da emin olamadığımdan böyle bırakmıştım. Bunun için de teşekkür ederim.

3. *Fritillaria carduchorum* Rix (2728) bizzat Rix tarafından tastik edilmişti. Dr. M.Rix bildiğiniz gibi Türkiye'nin *Fritillaria* türleri üzerinde doktora yaptı ve bu türü başka 2 türle birlikte yeni tür olarak yayınladı (1971 de). İkinci *Fritillaria*'yı tam olarak bu türe sokamadım, çünkü aynı yerde yetişmelerine rağmen birbirlerinden farklı görünüyorlar. Fakat siz numara vermediğiniz için Sizin *F. erzurumica*'ya dahil ettiğiniz örneğin bu örnek mi yoksa türü belli olmayan ikincisi mi olduğunu kesinlikle anlayamadım. Sizin *F. erzurumica*'ya ait ayrı baskıyı Özden Hanımda gördüm.

Hocam, benden *Quercus* numuneleri isteklerinize gelince çok üzülerek söyleyeyim ki ben de Doğu Anadolu'dan toplanmış başka örnek yok. Keşki önceden yazmış olsaydınız Malatya'da kaldığım sürece size birhayli örnek temin edebilirdim. Gerçi annemi kaybettim, bu vesileyle Malatya'ya gitmişim ama gene de çok zamanım vardı. Üstelik bu çevrede bir hayli meşe türü var. Eğer sizce bir mahzuru yoksa gelecek yıl için özellikle sizin için bu çevreden birçok meşe türü

toplar veya toplayabilirim. Bu yıl maalesef artık birçok yere kar yağdı. Şu anda toplama olanağı yok. *Quercus trojana* numunesi de maalesef yok. Ben İzmirde iken Manisa'nın Soma ilçesi üstündeki dağdan bu türe alt örnekler almıştım. Şu anda Ege Herbaryumunda bulunuyorlar. Ama onların da palamudu yok. Çünkü Haziran ayında topladım. Eğer genel arzu ederseniz Çimindi'deki mesumun bitkilerden de size örnekler yollayabilirim.

Şu anda ben İsparta ile Konya arasındaki bir dağın (Dedegöl Dağı) florasını inceliyorum. Oradan *Corylus avellana* ve bazı *Quercus* örnekleri topladım. Arzu ederseniz bunlardan ve arzu ettiğiniz herhangi başka bitkilerden örnekler yollayabilirim.

Başkaca bir emriniz olursa memnuniyetle yerine getirmeye çalışırım.

En derin saygılarımla. Prof. A. Noyan Beyin ayrıca selam ve saygılarını iletirim.

H. Pegmen



Dr. Hasan Pesmen
Hacettepe Üniversitesi
Fen Fakültesi, Biyoloji Enstitüsü
Ankara, TÜRKİYE

19 Temmuz 1974

tized by the Herbarium Institute for Botanical Documentation

Sayın meslektaşım,

Sizle 1960 yılında mektuplaşmıştık. O zaman Batı Anadolu'nun Ericace-
leri üzerinde çalışıyordunuz. 1968'de Ege Üniversitesini ziyaret ettiğim
zaman görmedim, zannederim o zaman İngiltere'de bulunuyordunuz. Flora
Turkey'nin 4 ncü cildinde Umbelliferae'ye ait çeşitli cinsleri işlemiş
olduğunuzu görmekle çok iktihar duydum. Bundan iki gün önce Hayrettin Kay-
Beyden "Kazdağı Göknarı ve Türkiye Florası Uluslararası Simpozyumu" isimli
kitabı aldım. Bu kitabın sonunda sizin "A study on the flora of Nemrut Da-
ğı (Bitlis)" makalenizi ilgiyle okudum. Daha evvel Kâmil Karamanoglu'nun makale-
sinin de okumuştum, fakat sizin liste ona nispetle gayet geniş. Teshisi
henüz bitmemiş materyal içinde eminim bir hayli yeni tür veya alttür de
bulacaksınız. Bunları tavsif ettikten sonra yeni bir "Floral" yayımlıya-
cınızı umarım. Bu hayırlı ve güzel çalışmalarınızdan dolayı sizi tebrik e-

Ben sizin Hacettepe Üniversitesine naklettiginizi bilmiyordum. Teme-
liz de Ege'de barınmadınız ve Ankara'ya naklettiniz. Hayırlı olsun. Anka-
ra'da Fen Fakültesinin eski Herbariumundan faydalanabiliyor musunuz? Şüphesiz
bu arada Desaciler de yeni bir herbarium kurmuşlardır. Ankara Kütüphanesi
bakımından da iyi bir merkezdir. Milli Kütüphane, Ziraat fakültesi Kütü-
phanesi, Botanik Enstitüsünün ve sizin kendi Enstitüsünün kitaplıkları ihtiyacı
karşılıyabilir.

Kardeşim, yukarıda adı geçen makalenizin 284 ncü sahifesinde Coryle
ve Fagaceae familyaları ile 285 ncü sahifedeki Liliaceae ve Iridaceae fa-
milyaları beni ve burada benimle çalışan iki Türk talebenizi ilgilendiriyor.
Elinizde fazla numune varsa bana aşağıdaki örneklerden birer tane gönde-
rmişiniz? Sayet fazla numuneniz yoksa bana bunları ödünç olarak bir aylık
uçak postasıyla gönderiniz, numuneleri göden gördükten sonra size iade
ederim. Görmek istediğim örnekler: Corylus avellana, Quercus infectoria,
Quercus pinnatifida, Colchicum candidum, Fritillaria carduorum, S. kurdica,
Puschkinia hyacinthoides, Glaucium scabrum. Hepsi soluk örnek tutuyor. Bu
gönderdiğiniz numunelerin çiçekli veya meyvalı olmalarını bilhassa rica
ederim. Daha önce de belirttiğim gibi elinizde fazla örnek yoksa sizden
cagim numuneleri teklif ettikten sonra açan uçakla iade ederim.

Bu herbarium örneklerini lütfen şu adrese postalamanızı istirham
ederim: "Director of the Herbarium
"Department of Botany
"University of California
"Berkeley, California 94720
"U. S. A. - To the attention of Prof. B. Kässapgilil"

Hayırlı havadislerinizi bekler, sevgi ve saygılarını sunarım.

Baki Kässapgilil

P.S. İki ay evvel mükem bir
ilave ameliyatta geçirdim ve
hala daha sürat kademem